

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 36 (1989)  
**Heft:** 1-2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Three  
Swiss telephone sets  
for best  
safety performance*



This local battery telephone set is used for point-to-point connections wherever no mains power supply is available.

Its independence from mains power supply makes this appliance the optimum solution in the following fields:

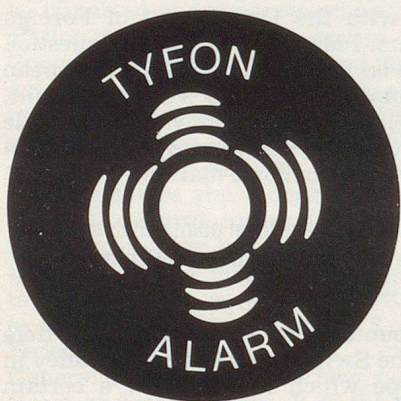
- as an emergency telephone in power stations, in tunnels, from buildings to other buildings, in hospitals to the important supply centres;
- in civil protection;
- for military applications;
- and others.

This local battery telephone set is available in three versions: as a table set, as a mural set and as a rugged, heavy-duty mural set which supports dusty, rough, humid, cold or hot climatic influences.

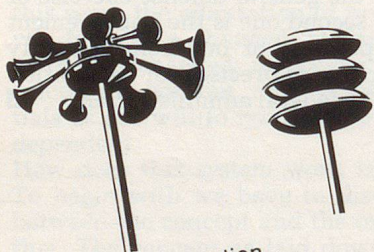
Send for more information from:

**ascom**

Ascom ZTH AG  
CH-8634 Hombrechtikon  
Phone +41 55 41 68 86



**When it's a matter  
of reliability in  
alarm signalling  
only  
the best is good enough.**



Further information  
available from:

**Kockum Sonics**

Export Division  
4513 Langendorf/Switzerland  
Telephone 4165/22 63 21  
Telefax 4165/22 30 79  
Telex 93 14 79

Experience shows over and over again how much importance is placed on the reliable operation of alarm systems. Kockum Sonics has been building alarm systems for 70 years now for such widely different purposes as civil defence, fire services, industrial organisations (nuclear plants), water alarms (dams) and early warning systems for storms, flooding, earthquakes, etc.

We manufacture pneumatic and electronic installations for stationary and for mobile

operation. Our siren systems are notable for their long range and ideal sound distribution. They are maintenance-free and operate reliably under power failure conditions even in the face of extreme climatic conditions.

Over 20 000 TYFON and TYFONIC alarm systems for civil defence purposes and some tens of thousands on ships and locomotives throughout the world are proof of the quality of our products.

Our systems are partially produced whenever possible in the intended country of use.

**All types have been officially tested and approved.**